

## 趣旨

本会議は、タイトルとして掲げられた複数形の“Manga Worlds”が示すように、日本学や美学、社会学、人類学といった長い伝統を持つ学問領域から、視覚文化研究やマンガ/コミックス研究、サブカルチャー論のような学際的で新しい研究分野までにいたる、異質な言説や理論、アプローチが描き出す様々なマンガ・アニメ文化研究の現在が出会い、学術的議論という共通基盤の上で交錯しあう場となることを企図したものである。

ここにち、マンガ・アニメのグローバル化現象へと関心が集まるなかで、日本学をはじめとしたこの現象へと取り組む学術的研究への期待もまた高まりつつある。そして、この現象を「日本」を起源とする均質的な「サブカルチャー」の拡大——世界から欲望される日本——として描き出そうとする傾向もまた、こうした期待のうちにしばしば見出される。しかしながら、現実に進みつつあるのはむしろ「グローバル化」という言葉がふさわしいような、マンガ・アニメをはじめとするポピュラー文化の世界における複数化・多層化ではないだろうか。そこでは、一元的なマンガ・アニメの「日本」性や「サブカルチャー」性、これまでの日本研究との連続性など、しばしば自明視されがちな前提もまた問い直される必要がある。

そのために、神戸大学で開催される1日目・2日目においては、必ずしもマンガという表現媒体に限らないにもかかわらず「マンガ」の名において進められる研究の枠組みを、学際的な視点から公共性や批評性を含めて理論的に問い直す試みにはじまる。その際、大規模な実態調査をふまえたマンガをはじめとするサブカルチャー受容やコンテンツ・ツーリズムの具体的な事例をめぐる研究まで、世界各地の研究者による報告と討論が英語を中心に行われる。そして3日目は京都国際マンガミュージアムへと会場を移し、「マンガ」と「サブカルチャー」および「日本」あるいは日本学との多面的な絡み合いに焦点を当て、考察を深めていく。本会議における複数の“Manga Worlds”の交錯が、これからの「マンガ文化」や「日本文化」の研究をめぐるグローバルな学術的交流のネットワークの礎となることを期待する。

## 主催

日本サブカルチャー研究会（神戸大学）  
京都国際マンガミュージアム  
京都精華大学国際マンガ研究センター

## Organization

Japan Subculture Studies Project, Kobe University  
Kyoto International Manga Museum  
Kyoto Seika University International Manga Research Center

本会議は、「国際共同に基づく日本研究推進事業」（日本学術振興会・文部科学省）及び国際交流基金の助成金を得ています  
また、神戸大学創立110周年記念事業の一環として開催されます

## Outline of the International Conference

The aim of this conference, titled “Manga Worlds”, is creating a platform where a variety of discourses and theories on manga and anime cultures can meet for an opportunity to deepen academic discussion. The conference will encompass talks by world-renowned scholars and professionals working not only in established disciplines such as sociology, anthropology, aesthetics and Japanology but also within subculture, visual culture and manga / comics studies.

Today, the debate on the globalization of manga / anime culture is increasing, as is the demand for academic research, such as Japanology. As part of this trend, we often see the tendency to regard the phenomenon as an expansion of homogeneous subculture derived from Japanese culture. But is this true? It seems that what is really happening around the world might be a multi-layered development of popular culture in each region, a phenomenon called “glocalization”. We need to reevaluate the assumptions concerning the relation between manga/anime culture and “Japanese-ness”.

On the first and second day of the conference at Kobe University, we will attempt to conduct a critical discussion reconsidering the framework of “manga worlds” which includes many kinds of research concerning manga/anime such as theoretical analysis of popular culture, data analysis through large scale surveys on the perception and reception of manga/anime in the world and a case study of contents tourism.

On the third day of the conference at Kyoto International Manga Museum, we will open the arena to deepen the discussion on the multiple relations between “manga”, “subculture” and “Japan (Japanology)”.

We hope that this interaction between multiple “Manga Worlds” will become the cornerstone of academic networking for research on “manga culture” and “Japanese culture” in the future.



京都国際マンガミュージアム  
KYOTO INTERNATIONAL MANGA MUSEUM

京都精華大学国際マンガ研究センター  
KYOTO SEIKA UNIVERSITY INTERNATIONAL MANGA RESEARCH CENTER

TEBEOS 만화 COMICS  
BANDE DESSINÉE COMICS

COMICS MANGA BANDE DESSINÉE COMICS

The 1st International Conference on Manga/Anime World Network  
The 4th International Scholarly Symposium

# Manga Worlds

Subculture, Japan, Japanology

2012

6/1 Friday **金**

10:00 ~

2 Saturday **土**

10:00 ~

3 Sunday **日**

10:30 ~

## 神戸大学

瀧川記念学術交流会館 神戸市灘区六甲台町1-1

Takigawa Memorial Hall,

Kobe University 1-1 Rokko daicho, Nada ku, Kobe city

参加費：無料（要事前申込み）

Participation fee: Free (Pre-registration required)

## 京都国際マンガミュージアム

1階 多目的映像ホール 京都市中京区烏丸通御池上ル

Kyoto International Manga Museum,

1F, Multi Purpose Hall Karasuma - Oike, Nakagyo ku, Kyoto city

参加費：大人 640 円，中高生 240 円，小学生 80 円（要事前申込み）

当日参加の場合は、通常入場料（大人 800 円，中高生 300 円，小学生 100 円）が必要です。

Participation fee:

Adults: ¥ 640, high school students ¥ 240, elementary students ¥ 80.

For everyone who registers in advance, otherwise the museum's regular entrance fee applies

(¥ 800 for adults, ¥ 300 for high school students, ¥ 100 for elementary students)

## 参加申込み方法

日本サブカルチャー研究会ウェブサイト (<http://www.japan-subculture.com>) から「国際学術会議」の申し込みフォームに入っていたら、必要事項を入力後、送信してください。事前申し込み締切り：5/24 (金)

## How to register:

Go to the English version website of the Japan Subculture Studies Project (<http://www.japan-subculture.com/en/>) and click on “Mail Form”. Fill out the necessary information, and send it. The deadline is May 24 (Fri.)

## 問い合わせ

日本サブカルチャー研究会 TEL：078-803-5547（平日 午前 10 ~午後 5 時）

Contact: Japan Subculture Studies Project Tel: 078-803-5547 (On Weekdays from 10 AM to 5 PM)

# マンガ・ワールドズ

サブカルチャー、日本、ジャパノロジー

## Manga Worlds

Subculture, Japan, Japanology

# プログラム Program

6/1(金)・2(土)の発表および議論はすべて英語で行われます。3(日)の発表および議論に関しましては、英語から日本語、日本語から英語の通訳がなされます。

On June 1 (Fri.) and June 2 (Sat.), at Kobe University, the presentations and discussion will be only in English. On June 3 (Sun.), at the Kyoto International Manga Museum, the presentations and discussion will be interpreted from English into Japanese and from Japanese into English.

また、会議の様子は一部 ustream でも配信予定です。

Part of the symposium will be live-broadcasted via ustream.

2012

6/1

Friday

金

神戸大学  
瀧川記念学術交流会館

Takigawa Memorial Hall,  
Kobe University

10:00 - 10:20 YUI Kiyomitsu  
(Kobe University; Head, "Japan Subculture Studies" Project)

— opening address —

10:20 - 10:50 Jaqueline BERNDT (Kyoto Seika University, imrc)  
Preamble on "Manga Worlds"

### PART I

## Workshop about International Survey on Manga and Japan

10:50 - 12:30 Chair: YUI Kiyomitsu

1. Jean-Marie BOUISSOU (SciencePo, Paris; Head of European Manga Network)  
**Does Doraemon yield "Soft Power" ? Some Evidence from a Study of European Manga Readers**
2. Marco PELLITTERI (The London Metropolitan University)  
**A Starting Cartography of the Images of Manga in Europe among Manga Readers and non-readers**
3. WONG Heung Wah (The University of Hong Kong) & YAU Hoi Yan (The University of Tsukuba)  
**Boys' Love (BL) Manga Fandom in Hong Kong**
4. Alvaro HERNÁNDEZ (Kobe University)  
**Manga Readers and Japan: Reflecting the Survey on the Consumption of "Manga Contents" in East Asia**

12:30 - 13:30 Lunch

### PART II

## Studying "Japanese Subculture"

### II-1 Theoretical Frames

13:30 - 15:30 Chair: HAYAMI Nanako (Kobe University)

1. Ian CONDRY (MIT)  
**The Soul of Anime: Collaborative Creativity and Fieldwork in Japan's Anime Studios**
2. KAM Thiam Huat (National University of Singapore)  
**The Common Sense that Makes the "Otaku": Rules of Consumption in Contemporary Capitalist Japan**
3. YUI Kiyomitsu (Kobe University)  
**Contemporary Theories and their Analytical Potential for the Study of "Manga Cultures"**

Commentator: MIYAKE Toshio

15:30 - 15:50 Coffee Break

### II-2 Manga as "Subculture" and Beyond

15:50 - 17:20 Chair: Marco PELLITTERI

4. Nissim OTMAZGIN (The Hebrew University of Jerusalem)  
**Manga, a New Medium for Political Debate?**
5. Tadahiro SAIKA (Kobe University)  
**The Quotidian Concept of "Subculture": On the Reflexive Formation of Manga Culture in Japan**

Commentator: WONG Heung Wah

18:00 - 20:00 Reception

2

神戸大学  
瀧川記念学術交流会館

Saturday

土

Takigawa Memorial Hall,  
Kobe University

### PART II

## Studying "Japanese Subculture"

### II-3 "Manga Cultures" as Visual Culture

10:00 - 11:30 Chair: Jaqueline BERNDT

6. Fuyuki KURASAWA (York University)  
**Of Fields, Networks, and Structures: A Conceptual Apparatus for Visual Analysis**
7. MAEKAWA Osamu (Kobe University)  
**Horror and the Vernacular**

Commentator: YUI Kiyomitsu

### II-4 Contents Tourism

11:30 - 13:00 Chair: Nissim OTMAZGIN

8. Craig NORRIS (University of Tasmania)  
**Improvising Anime Geographies: Anime Tourism and the Tasmanian Bakery**
9. HARA Kazuki (Kobe Shukugawa-gakuin University)  
**On Subculture Tourism in Japan**

Commentator: KAM Thiam Huat

13:00 - 14:00 Lunch

### II-5 "Manga Cultures" Worldwide

14:00 - 16:00 Chair: Jean-Marie BOUISSOU

10. Karl Ian Uy Chen CHUA (Ateneo de Manila University)  
**Manga as "Popular" Culture in the Philippines: The Rise and Fall of the "Popular"**
11. Luz Olivia DOMÍNGUEZ PRIETO (Escuela Nacional de Antropología e Historia, Instituto Politécnico Nacional, Mexico)  
**Love and Eroticism in Otaku Literature: Imaginaries, Visions and Readings of Yaoi amongst Young Mexicans**
12. TOYONAGA Mami (JETRO)  
**The Importance of Being Earnest: Why and How the Manga Market Expanded in France**

Commentator: MIHARA Ryotaro

3

京都国際マンガミュージアム  
1階 多目的映像ホール

Sunday

日

Kyoto International Manga Museum,  
1F, Multi Purpose Hall

### PART III

## マンガ × 日本

### III-1 「サブカルチャー」と「日本」への欲望

10:30 - 12:30 司会: 吉村和真 (京都精華大学 / IMRC センター長)

>>> 開会挨拶

1. 猪俣 紀子 (京都精華大学国際マンガ研究センター)  
**フランスにおけるマンガとマンガ研究**

2. 李衣雲 (国立政治大学台湾市研究所)  
**台湾のコミックス審査制度と日本マンガのアンダーグラウンド的展開**

3. 三原 龍太郎 (『ハルビ・in・USA』著者)  
**「クール・ジャパン」とその不満**

### III-2 ジャパノロジー × マンガ / サブカルチャー研究

13:45 - 15:45 司会: 油井清光 (神戸大学)

4. トシオ・ミヤケ (ヴェネツィア大学)  
**「サブカルチャー」としての日本研究**

5. 金孝眞 (高麗大学校)  
**日本研究とマンガ研究との複雑な関係**  
韓国の事例を中心に

6. ファム=ホアン・フン (ハノイ国立大学)  
**ベトナムにおける日本研究とマンガ文化**

7. 森川 嘉一郎 (明治大学)  
**オタク文化と「日本」**

15:45 - 16:00 休憩

16:00 - 17:30 総合討議

>>> 閉会挨拶 ジャクリーヌ・ベルント (京都精華大学)